



For more information:
Canada.ca/coronavirus

Information for Indigenous communities:
Canada.ca/coronavirus-Info-Indigenous

COVID-19 UPDATE

Puvvirinaqtualuk Nuvagjuarnaq (COVID-19) ammalu Inuit Surusiit Sivullitullugit Piliriangukirumajut ikajurutiksait Inuit surusinginnut

Amisut Inuit nunaligijangit ammalu ilagiingujut ajiigijauungittunik inuusirminni atuqammata, piluaqtumik Puvvirinaqtualuk Nuvagjuarnaq (COVID-19) siammakpallialirningani. Qaujimagatta tamanna qanimanaq aktuisimalirnat amisunik ikajurutiksauvaktunik ilagiit pisimaliriaqaqpaktanginik, suurlu ilinniavinnit niqittivannik nirijsaqaqtittivannimut pilirianik ammalu atuinnautitavanninginik ilinniarnilirinirmi sanarrutiksaujunut ammalu pijitsirarutiksaujunut.

Qanut Inuit Surusiit Sivullitullugit Piliriangujuq surusinnik ikajurunnat?

Inuit surusingit pisimaliriaqaqtanginik pisimalirunnaqattangippata pijutigilugit turaangallutik Puvvirinaqtualuk Nuvagjuarnaq (COVID-19) siammakpallianinganut, ilagiingujut tuksirautiminnik tunisisimalirunnaqput Inuit Surusiit Sivullitullugit Piliriamut pisimaliqtitaujumulutik ikajurutiksakkanninik. Amisurlaullutik ilagiit nunaliujumi ajiirlanganut qanuilingaliqsimaniqaqataukpata, nunaliujumi ammalu aviktuqsimaniujumi katujjiqatigiigijaujut tunisisimalirunnarmijut katinniqaqsutik tuksiraputigijaujunik.

Pilirianguvalliavanningit ammalu piliriangujariaqaqattut tuksirautinut Inuit Surusiit Sivullitullugit Piliriamut ajiigiiktumik piliriniqarvivammata. Ilaqariaqaqtitaujut **nalunaiqtausimalluni pisimalirialinginik pisimaliqtitausimanginninganut** piliriangukiriaqaqtumik nallianut surusimut nalunaiqsimalugu uvvaluunniit nalunaiqtausimalutik katinniqaqtitaullutik surusiujujut.

Atuni tuksirautiusimajut isumaksaqsirutiuvanniaqtut maliklugit pilirianguvalliavanninginnut. Surusiup uvvaluunniit surusimut pisimaliqtaujarialiit nalunaiqtausimajariaqarput tuksiraputini, ammalu sunanik uvvaluunniit pijitsirarutinik tuksirautiusimajut ajiiqariaqaqtitaullutik pisimaliqtaujarialinnut nalunaiqtausimallutik.

Ilangit uukturautiujunnaqtut Puvvirinaqtualuk Nuvagjuarnamut (COVID-19) turaangallutik tuksirautiusimajut uvattinnut tikiqattaqsimaliqttut imannaitsuuvut:

- Kamajungaaqtiqaqtarnimut pijitsirarutiksait mianiqsijigijaujut taqaiqsikalaurunnaqullugit surusimut kamajigijauullutik ajiqanngittutitugit ajurutiaqtunut
- Kiinaujanik utiqtivviujunnaqatit aggannut qupirrualaangijarutitaarutiminnut
- Salummaqsaijutiksait aannaliqsaraittunut surusimut
- Ilinniarnilirinirmi ikajurutiksait sanarrutiit
- Niqitaarutiksannik ikajuusiaqtaanguvattut surusimut

Taakkununga qanuq Inuit Surusiit Sivullitullugit Piliriaq ikajurunnarmangaata Inuit surusinginnut tusaqtitaugiakkannirumajut qaujigiarunnaqput uvani qaritaujatigut Canada.ca/supporting-Inuit-children.



Tuksirautinnik kiinaujanik pititaujumaunga niqitaarutiksanut akiliutaunajaqtunik aullaqtittijunnaqpungaa uvvaluunniit tuksirautinnik qaritaujatigut ilinniarutiqarnirmut sanarrutiksanik (suurlu qaritaujalirinirmut, qaritaujaralaalirinirmut uvvaluunniit qaritaujatigut atuinnautitaujulinirmut surusirma ilinniarvinga matujausimatillugu)?

Ii. Tamarmik tuksirautiusimajut qaujigiaqtauvattut pilirianguvallianingitut maliktitaullutik pijjutigillugu tukisiumagatta atuni surusiit pisimaliriaqaqpaqtangit ajiqqaqpanngimmata asiminnit. Surusiup uvvaluunniit surusiit pisimaliriaqaqpaqtangit nalunaijaqtausimajariaqaqtut tuksirautini ammalu sunanik uvvaluunniit pijitsirarutitik tuksiraqtaqtangit ajiqqariaqaqsutik pimaliqtajarialinnut nalunaijaqtausimajunut. Apirijaunaravit titiraqtausimajunik iqqanaijaqtimmarimmit tunisisimaqujaulutit nalunaiqsijjutitik qanuq kiinaujaqtiqaqtitsijjutit tuksiraqtausimajunut piqutimut, pijitsirarutitut, uvvaluunniit ikajuqtiqaqtitsinirmut ikajurutiuniarmangaata nalunaijaqtausimalluni pisimaliqtajariaqartumut. Qaritaujatigut tusaumaqattautiqarutiit iqqanaijaqtimmarinnut naammagijauvanniaqtut isumaksaqsirutiutillugit ajiqinngitangitigut qanuilingaliqtittisimaningata Puvvirinaqtualuk Nuvagjuarnamit (COVID-19). Qaritaujatigut qaujigiarutigilugu uvani Canada.ca/supporting-Inuit-children pilirianguvallianingitut tusaqtitaugiakkannirumaguvit.

Suli tuksirautinik aullaqtittijunnaqpungaa iqqanaijaqtimmarimmit ikajuqtiqalirunnangikkuma titiraqtausimajunik tuksirautikka pijjutigilugit?

Iii. Imanna pilirianguvalliaavakkaullugit, tuksirautiujunik aullaqtittiniarminnit kikkutuinnat, apirijausimavammata titiqqaqutiit ajiqinik ilisimaqataujuqautillutik nalunairutiunaqtunik naammaktunik sunaqtunik, pijitsirarutiksanik uvvaluunniit ikajurutiksanik pijausaliriaqaqtunik surusiujumut pijausaliriaqaqtut pijausaliququllugit. imannaittuujunnaqput:

- Iijagait
- Nalunaijaqtausimalilaurnirmik aanniaqsiurtilirijikkunnit, inuusilirijikkunnit, uvvaluunniit ilinniarulirijikkunnit iqqanaijaqtimmarimmit (pitaqaruvit)
- Aanniaqsiurtilirijinit, ilinniarulirijinit, inuusilirijinit qaujigiaqtausimajutitik nalunaiqsisimallutik sunaqtunik, pijitsirarutiksanik, uvvaluunniit ikajurutiksanik pisimaliriaqamirnut

Kisianilu, ujirusukkatta maannaujuq aksurnaqtukkuulirsimatilluta, iqqanaijaqtimmarijutit atuinnaunngitunnariaqarningita ikajurutiksanik titiqqaqtunik tunisisimajunnariamik. Tamakkua isumagijauqasiutiniaqtut tuksirautigisimajarnik qimirunittinni. tamannalu tukiqanngilaq pitaqannginni ikajurutiulutik titiqqaqtunik pisimajariaqanngilirmut, kisianilu ilaannitauq, uvattiarukkanni qilirianguvalliatillugit tunijausimalirunnarnarmijut. Uukturautiujunnaqtut tamatumunga ilaqarunnaqput tuksirautiusimajunik ilinniarvinnit pisimalirasuaqujillutik uamuuqtutigit ilinniarviqaliqtittisimaliriamik ammalu angijuutitik naliqqaqtittiqujinirmut tusagaksaqtunik ilagijugunit uvvaluunniit mianiqsijjigajunit nalunaijaqtausimajunik pisimalirunnanginnirmut ilinniarulirinnit ikajurutiksaullutik sanarrutiqaqtittigiamik surusiujug ilinniarutimik piliriniqaqattarunnaqullugu ilinniarviit matusimaninginni.

Tuksirautinik aullaqtittisimajunnaqtauniaqpungaa surusira pijjutigilugu Puvvirinaqtualuk Nuvagjuarnirmut (COVID-19) turaanganigangikkaluaqpata?

Ii. Puvvirinaqtualuk Nuvagjuarnirmut (COVID-19) turaanganigikkaluaqsutik tuksirautiusimajut kajusititaisimaniaqtut pilirianguvallianingit maliktitaullutik Inuit Surusiit Sivulliqpautitaullutik Ppilirianut tamatuminga qanimaniqaliqpannujunaqtumik atuliqsimagaluaqtilluta. Qaujigiarvigilugit qaritaujatigut uvani Canada.ca/supporting-Inuit-children tusaqtitausimalikkannirumaguvit tamakkununga.

Tusagassanik pijjutiqaqtunik Inuit Surusiit Sivulliqpautillugit Piliriamut qaujigialkannirutiqaqumaguvit ukunngat pijausalirunnaqput

- Qaritaujatigut Canada.ca/supporting-Inuit-children
- 1-855-572-4453, matuinngavaktuq (24 ikarrait) siqinnguqaq kaivillugu, pinasuarusilimaq
- Uqaalautitigut titirarviujunnaqtut: 1-866-553-0554